



18

220763

220763

MEMORIA DESCRIPTIVA  
de un  
CERTIFICADO DE ADICION  
por

"PERFECCIONAMIENTOS EN LA PATENTE DE INVENCION  
NUM. 209.272, REFERIDA A SISTEMA DE AMORTIGUA-  
DOR HIDRAULICO DE DOBLE ACCION PARA VEHICULOS,  
REGULABLE EN AMBOS SENTIDOS".

Cuyo registro se solicita, para España y sus Po-  
siones a nombre y favor de Don Federico Koch Gross  
y Don Luis Sánchez Calles, de nacionalidad alemana y  
española respectivamente, residentes en Madrid, calle  
de María Panés nº 3.-

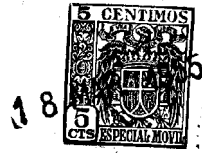
El presente Certificado de Adición se contrae  
a determinados perfeccionamientos introducidos en el  
objeto de la patente principal nº 209.272, que se re-  
fiere a "SISTEMA DE AMORTIGUADOR HIDRAULICO DE DOBLE  
5 ACCION PARA VEHICULOS, REGULABLE EN AMBOS SENTIDOS".

Estos perfeccionamientos afectan única y exclusiva-  
mente al conjunto de la válvula de pie y, esencialmen-  
te, se refieren y recaen sobre los puntos siguientes:

10 a) Nueva disposición del cierre del remate superior  
del conjunto válvula de aspiración.

b) Establecimiento de una más reducida cámara de  
asiento para la pieza ohturadora de la válvula de pie,

y



220763

15 c) Previsión de un filtro en la parte inferior del cuerpo de válvula que nos ocupa.

20 Según la patente principal, la terminación superior del cuerpo de válvula (1) es cilíndrica y en ella, sobre un rebaje circular, descansa la arandela (3), sujetando al muelle (4) que, a su vez, ejerce presión sobre la arandela válvula (5).

25 Según la patente, y ahora de acuerdo con el primer perfeccionamiento que reivindicamos, en el remate superior del cuerpo (1) se ha practicado un taladro conforme al diámetro de la pieza y, en este taladro, se encuentra alojado el pasador (2), sirviendo de freno al conjunto de la válvula de aspiración que, como hemos visto, está formada por el conjunto que comprende las piezas 3, 4 y 5.

30 Este pasador (2) sirve para, una vez encajado el conjunto pistón, regular el movimiento rotatorio del mismo.

35 El segundo perfeccionamiento que nos ocupa comprende la disposición de un más reducido asiento para la pieza obturadora (6) de la válvula, estando constituido por una especie de tapa roscada (8) que se cifie a la luz del muelle (7), sirviendo de guía a la repetida pieza obturadora (6) y evitando el irregular cabeceo o basculamiento de la misma en su movimiento de ascenso y descenso.

40 Esta tapa, en su parte inferior, lleva dos canales, diametralmente opuestos y establecidos en sentido axial, por los que habrá de evadirse el líquido que en la antigua disposición de la cámara de asiento, con mucho mayor diámetro que la tapa-guía ahora introducida y



45 con mayor holgura por consiguiente, encontraba salida de taladros radiales.

El último perfeccionamiento objeto de esta Adición, consiste en haber practicado en la parte inferior del cuerpo de válvula (1) un rebaje circular en el que se aloja el filtro (9), inmovilizado por la arandela o aro-freno (10). En esta misma parte inferior, se han previsto cuatro canales diametralmente opuestos y establecidos en sentido radial.

Lo dicho es fiel reflejo de la invención, debiendo considerarse en sentido amplio, nunca en forma limitativa, y reservándose los peticionarios cuantos derechos les otorga la vigente Ley de Propiedad Industrial.

#### REIVINDICACIONES.

Se reivindicán a nombre y favor de Don Federico Koch Gross y de Don Luis Sánchez Calles, de nacionalidad alemana y española respectivamente, los términos siguientes:

65 1ª.- Perfeccionamientos en la patente de invención nº 209.272, referida a sistema de amortiguador hidráulico de doble acción para vehículos, regulable en ambos sentidos, que se caracterizan porque en el remate superior del cuerpo de la válvula de pie se ha dispuesto un taladro, conforme al diámetro de la pieza, en el que se aloja un pasador que sirve de freno al conjunto de la válvula de aspiración y que, una vez encajado el conjunto pistón, regula el movimiento rotatorio del mismo.

70 2ª.- Perfeccionamientos, según lo reivindicado en el punto anterior, caracterizados por disponerse un reducido asiento para la pieza obturadora de la válvula, cons-



220763

75 tituído por una tapa roscada que se ciñe a la luz del  
muelle circundante de aquella, sirviéndole de guía e  
impidiendo el cabeceo o basculamiento de dicha pieza  
obturadora en su movimiento propio, cuya tapa lleva en  
su parte inferior dos canales diametralmente opuestos  
80 y previstos en sentido axial.

39.- Perfeccionamientos, según lo reivindicado en  
puntos precedentes, caracterizados por establecerse en  
la parte inferior del cuerpo de válvula un rebaje circu-  
lar en el que se aloja un filtro, retenido por un aro-  
85 freno, habiéndose dotado a esta misma parte inferior  
de cuatro canales diametralmente opuestos y practicados  
en sentido radial.

42.- PERFECCIONAMIENTO EN LA PATENTE PRINCIPAL Nº  
209.272, REFERIDA A SISTEMA DE AMORTIGUADOR HIDRAULICO  
90 DE DOBLE ACCION PARA VEHICULOS, REGULABLE EN AMBOS SEN-  
TIDOS.

Todo conforme queda descrito en la presente Memoria,  
que consta de CUATRO HOJAS mecanografiadas por una sola  
cara, foliadas y dibujo que se anexa.

95

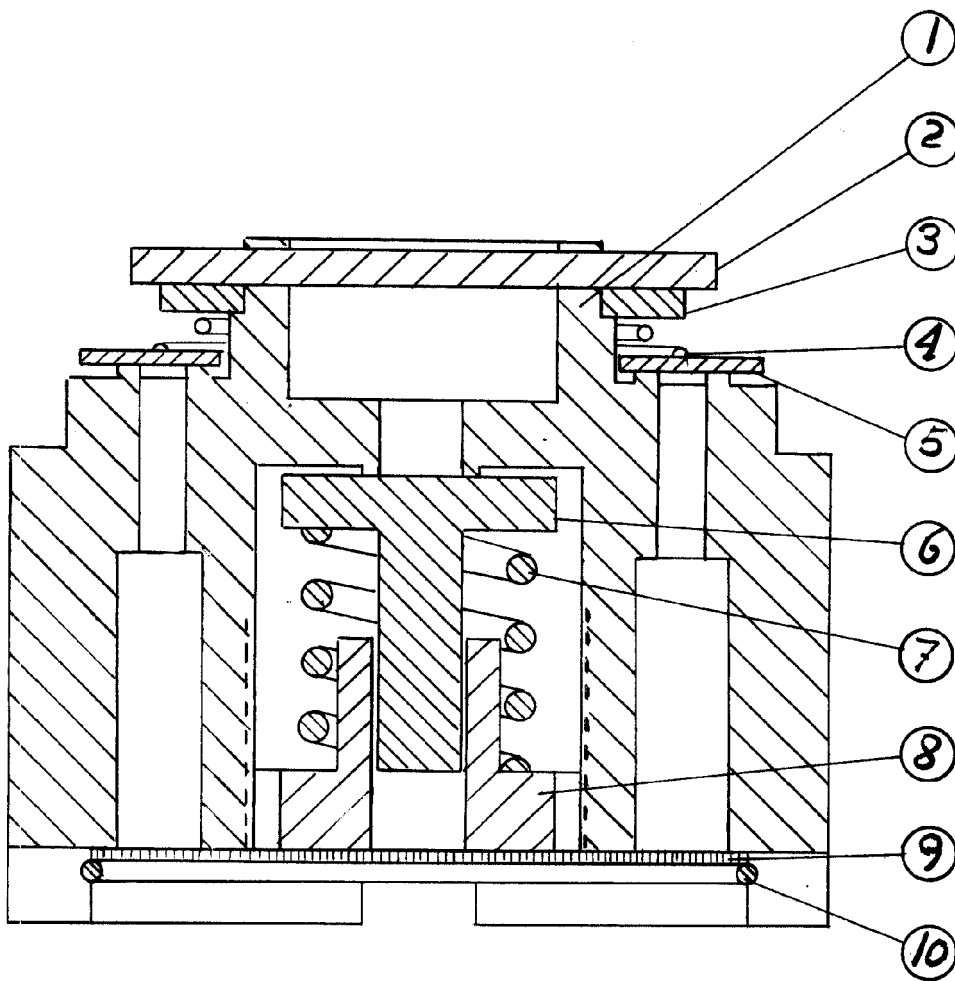
Madrid, 18 de Marzo de 1955.

FEDERICO KOCH GROSS  
LUIS SANCHEZ CALLES

HOJA ÚNICA



220763



MADRID-18- DE FEBRERO DE-1955

ESCALA VARIABLE